

## Introduzione e panoramica dei contenuti della serie di promemoria «Basi legali, aiuto alla pratica della formazione professionale»

### Temi

#### Introduzione e panoramica dei contenuti I 300 della serie di promemoria «Basi legali, aiuto alla pratica della formazione professionale»

Promemoria I 301	Il contratto di tirocinio e il contratto individuale di lavoro
Promemoria I 302	Il diritto della formazione professionale
Promemoria I 303	Il diritto pubblico del lavoro e il diritto del contratto collettivo di lavoro

La serie di promemoria «Basi legali, aiuto alla pratica della formazione professionale» si distingue dagli altri promemoria del CSFO per la sua struttura e i suoi contenuti. La serie si basa sul tascabile di Franz Dommann «Basi legali, aiuto alla pratica della formazione professionale», pubblicato per la prima volta in tedesco nel 1985 da DBK Verlag (oggi integrato nel CSFO). I contenuti sono stati rivisti, completati e suddivisi in tre promemoria.

La serie di promemoria presenta le complesse condizioni legali dell'ambito della formazione professionale in modo chiaro e comprensibile. I promemoria si rivolgono a chiunque si occupi di formazione professionale in modo approfondito. Essi affrontano il tema delle persone in formazione e del loro inserimento nel mondo del lavoro.

La formazione professionale si svolge prevalentemente nell'ambito del cosiddetto sistema duale, in base al quale le persone in formazione conseguono la loro formazione svolgendo un'attività pratica presso un'azienda e frequentando una scuola professionale. La formazione di base a impostazione aziendale avviene sulla base di un contratto di tirocinio, regolamentato dal diritto svizzero in materia di contratto di lavoro.

## **Struttura dei promemoria «Basi legali, aiuto alla pratica della formazione professionale»**

- Promemoria 1**      **Il contratto di tirocinio e il contratto individuale di lavoro**  
Il promemoria illustra il rapporto giuridico tra le parti contraenti (azienda formatrice e persona in formazione / rappresentanza legale) e spiega il contratto di tirocinio e il contratto individuale di lavoro.
- Promemoria 2**      **Il diritto della formazione professionale**  
Così come la pratica, anche il diritto della formazione professionale è particolarmente variegato. Il promemoria tratta sostanzialmente la gestione del rapporto di tirocinio e altri tipi di formazione professionale di base.
- Promemoria 3**      **Il diritto pubblico del lavoro e il diritto del contratto collettivo di lavoro**  
Il promemoria abbraccia le direttive, della Legge sul lavoro, più rilevanti per la formazione professionale di base. In molti casi queste direttive sono diverse per le persone in formazione minorenni e maggiorenni.

### **Diritto pubblico o diritto privato?**

Per una corretta distinzione è utile porsi sin dall'inizio questa domanda. A livello pratico, risulta di notevole importanza distinguere tra le norme di diritto pubblico e quelle di diritto privato. Nell'ambito dell'economia e del lavoro, i due elementi sono fortemente presenti. Le norme di diritto pubblico acquisiscono sempre maggior peso nel contesto della protezione sociale garantita dallo Stato di diritto sociale. Anche le disposizioni di diritto privato sono viepiù elaborate come se fossero di diritto pubblico.

Riassumendo, il diritto privato disciplina le relazioni tra le persone fisiche. Di regola, le norme corrispondenti hanno carattere dispositivo, vale a dire che possono essere modificate per accordo reciproco. Il diritto privato parte dal presupposto che le parti giuridiche siano poste su un piano di parità.

Il diritto pubblico disciplina le relazioni all'interno dello Stato e con lo Stato. La norma giuridica dev'essere applicata dallo Stato anche quando ciò influenza il rapporto giuridico privato fra due persone. Lo Stato e le persone assoggettate alla legge si trovano rispettivamente in un rapporto di supremazia e di subordinazione.

Quando datore di lavoro e lavoratore pattuiscono le vacanze nel quadro di un contratto di lavoro, è questione per lo più di natura privata (vedi restrizioni qui di seguito). Di principio, la legge interviene soltanto quando le parti contraenti dimenticano di regolare tale questione o nel caso in cui in un secondo momento l'accordo non può più essere comprovato (diritto privato).

Il fatto che una persona in formazione minorenni non può lavorare più di 9 ore al giorno è stabilito da una norma di diritto pubblico. Questa disposizione protettiva si applica indipendentemente dall'accordo reciproco stipulato da formatore e persona in formazione. Non è necessario invocare una violazione della disposizione. L'autorità statale competente (diritto pubblico) deve agire d'ufficio non appena viene a conoscenza del caso.

Si delinea quindi un'importante conseguenza della distinzione tra diritto pubblico e privato:

- il diritto pubblico deve essere applicato d'ufficio (massima dell'ufficialità, principio dell'istruzione d'ufficio);
- il diritto privato implica un'azione civile in giudizio: senza azione legale non vi è giudice che si esprima (principio dispositivo).

Di conseguenza anche i metodi d'esecuzione sono separati. Le norme legali di diritto pubblico trovano generalmente la loro protezione legale nell'ambito della giurisdizione amministrativa. L'azione civile si svolge secondo le norme della procedura civile.



Nell'esempio relativo alle vacanze, si osserva quanto detto sopra, ossia che attualmente il diritto civile si comporta, per motivi di ordine sociale, quasi come il diritto pubblico: le parti contraenti sono libere di fissare le vacanze, tenendo però conto che la loro durata non può essere inferiore al minimo legale.

### La sistematica del diritto svizzero del lavoro

Il diritto svizzero del lavoro non è contenuto in un unico testo di legge e comprende norme di diritto pubblico e privato.

Secondo una struttura abituale e pratica, la logica esige che si parta dalle persone interessate e che contratto individuale di lavoro e contratto normale di lavoro soggiacciano al diritto individuale del lavoro. Il contratto collettivo di lavoro e il conferimento del carattere obbligatorio generale rientrano nel diritto collettivo del lavoro, la Legge federale sul lavoro e le disposizioni cantonali di polizia nel diritto pubblico del lavoro.

La seguente tabella mostra la struttura del diritto del lavoro, le relative legislazioni e le vie di applicazione.

Struttura	Contenuto	Legislazione	Applicazione
<b>Diritto individuale del lavoro</b>	Contratto individuale di lavoro	Artt. 319-355 CO	Diritto privato
	In particolare: contratto di tirocinio	Artt. 344-346a CO	Giudice civile
	Contratto normale di lavoro	Artt. 359 e 360 CO Decreti del Consiglio federale o del Cantone	
<b>Diritto collettivo del lavoro</b>	Contratto collettivo di lavoro (CCL)	Artt. 356-358 CO	Diritto privato
	Conferimento del carattere obbligatorio generale	LF sul conferimento del carattere obbligatorio generale al CCL del 28.9.1956	Associazioni / Tribunali civili o arbitrali
<b>Diritto pubblico del lavoro</b>	Legislazione federale sul lavoro (Disposizioni protettive)	LF del 13.3.1964 (Legge sul lavoro)	Diritto pubblico
	Disposizioni cantonali di polizia in materia di protezione (ad es. chiusura dei negozi)	Leggi cantonali	Amministrazione / Giudice penale
	Legislazione sulla formazione professionale	LFPr del 13.12.2002 OFPr del 19.11.2003	



## Panoramica dei contenuti della serie di promemoria

### «Basi legali, aiuto alla pratica della formazione professionale»

---

#### Promemoria 301: Il contratto di tirocinio e il contratto individuale di lavoro

##### Il contratto di tirocinio (art. 344-346a CO)

- Contenuto del contratto
- Forma del contratto
- Riferimento al diritto pubblico
- Disposizioni specifiche del contratto di tirocinio
  - Tempo di prova
  - Attività professionale successiva alla formazione professionale di base
  - Vacanze
  - Scioglimento del contratto
  - Certificato di lavoro relativo alla formazione (art. 346a CO)

##### Il contratto di stage

##### Ulteriori informazioni concernenti il rapporto di tirocinio

- Assicurazioni
- Diritto della filiazione / autorità parentale
- Diritto penale minorile

##### Il contratto individuale di lavoro

##### Basi legali

##### Caratteristiche e struttura del diritto del contratto di lavoro nel CO

##### Il contratto individuale «normale» di lavoro (artt. 319-343 CO)

- Contenuto del contratto di lavoro
- Forma del contratto individuale di lavoro
- Capacità contrattuale
- Campo d'applicazione
- Applicazione

##### Alcune particolari norme importanti

- Obbligo del datore di lavoro di pagare il salario (art. 322 sgg. CO)
- Attestato di lavoro (art. 330a CO)
- Divieto di concorrenza (artt. 340, 340a e 340c CO)
- Disdetta (artt. 334-337d CO)
- Vacanze (art. 329a CO)
- Congedo giovanile (art. 329e CO)

---

#### Promemoria 302: Il diritto della formazione professionale

##### Concetto e contenuto

##### Basi legali

- La Costituzione federale
- La Legge federale sulla formazione professionale e i relativi decreti
- La legislazione cantonale

##### La Legge federale sulla formazione professionale in dettaglio

##### Campo d'applicazione e contenuto (art. 2 LFPr)

##### La formazione professionale di base (artt. 12 segg. LFPr)

- Contenuti, luoghi di formazione, responsabilità
- Ordinanze sulla formazione professionale di base
- Tipi di formazione e durata
- I partner della formazione professionale
- L'attuazione della formazione professionale pratica



### **La formazione teorica**

- Principi
- Organizzazione della formazione scolastica
- Formazione scolastica obbligatoria
- Offerta scolastica supplementare
- Relazione tra formazione scolastica e formazione pratica
- Corsi specializzati intercantionali (art. 22 cpv. 5 LFPr)

### **Fine della formazione professionale di base**

- Procedure di qualificazione nella formazione professionale di base
- Scopo e contenuto dell'esame finale
- Svolgimento dell'esame (artt. 40 e 41 LFPr; art 39 OFPr)
- Esame finale senza formazione professionale di base (art. 34 cpv. 2 LFPr; artt. 31 e 32 OFPr)

### **La formazione professionale biennale con certificato federale di formazione pratica (CFP)**

---

## **Promemoria 303: Il diritto pubblico del lavoro e il diritto del contratto collettivo di lavoro**

### **Il diritto pubblico del lavoro**

#### **La Legge sul lavoro**

- Lavori pericolosi
- Obbligo di informare i giovani all'inizio della formazione professionale di base
- Lavoro diurno e serale / Informazioni generali sull'orario di lavoro
  - Lavoro serale
  - Lavoro notturno
  - Riposo giornaliero
  - Lavoro domenicale
  - Lavoro straordinario
  - Compensazione del lavoro straordinario

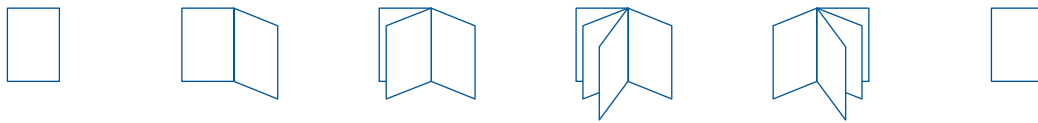
#### **Domande specifiche sul rapporto di tirocinio**

- Frequenza della scuola professionale
- Insegnamento scolastico e corsi interaziendali durante i giorni di riposo aziendale
- Autorità competente per il rilascio delle autorizzazioni
- Esenzione dall'obbligo di autorizzazione per il lavoro notturno o domenicale nell'ambito della formazione professionale di base
- Ulteriori normative riguardanti tutti i lavoratori
  - Pause
  - Durata massima della settimana lavorativa (a partire dall'età di 18 anni)
  - Semigiornata libera settimanale o giorno libero
  - Semigiornata libera o giorno libero in una settimana in cui cade un giorno festivo legale
  - Giorni di riposo cantonali

### **Diritto del contratto collettivo di lavoro**

#### **Il contratto collettivo di lavoro (CCL)**





**Serie die promemoria 300**

**Introduzione e panoramica dei contenuti della serie di promemoria «Basi legali, aiuto alla pratica della formazione professionale»**

**[www.memo.formazioneprof.ch](http://www.memo.formazioneprof.ch)**

Edizione maggio 2017

**© CSFO Berna**

È consentita la ristampa integrale o parziale dei contenuti per scopi non commerciali, comprese la memorizzazione e l'utilizzazione su supporti ottici ed elettronici, purché venga indicata la fonte.

**CSFO** | Casa dei Cantoni | Speichergasse 6 | Casella postale 583 | 3000 Berna 7  
Telefono 031 320 29 00 | Fax 031 320 29 01 | [formazioneprof@csfo.ch](mailto:formazioneprof@csfo.ch)

**[www.formazioneprof.ch](http://www.formazioneprof.ch)**